5.35

M' : Stevens de Wael

Onvers

s/suite

C.

Madames

Comme suite à votre lettre du 15 janvier courant, j'ai l'honneur de vous renvoyer, en même temps que la présente, la photographie que vous avez eu l'amabilité de nous communiquer.

Nous regrettons qu'il ne vous est plus possible de nous envoyer le tableau, aux conditions d'usage, afin de pouveir le soumettre à la Commission.

Je vous romercie encore, Madama de vos bonnes intentions à l'égard de nos collections et vous prie d'agréer, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

Madame Stevens de Wael, 52 Avenue Royale, ANVERS 52 avenue Rogale - 15-1-32 Monsieres le pouseroaleur, Dans les conclitions emises de Dotie lettre du 12 janvier il me pa 2 aut rimpossible che vous foure l'esspe-Chtion cla lableau I, prender lant de firer à ma charge claux le cloute que celen a we sevont pas accepte abour

Cleur foir le hansport. Je le regrelle Dissement it sous prie d'abou l'able gener ch me remogen der plus tot La photo gaplue Clebout prendre d'an: lies carangements it b lengtes Jourant defout. Aguez, Monneus, l'esques: son Che mes seulinents dis hugues a. Sleveus de Waies

## MADAME STEVENS-DE WAEL

MADAME STEVENS-DE WAEL

regulte et sous

Lebour Ch la pholo

gaphie., El veus firesente l'esquession-de ses sealiments distingues

18-1-34

## Madame,

En réponse à votre lettre du 6 janvier, j'ai l'honneur de vous faire savoir que je ne puis vous affirmer que la Commissior technique consultative de Peinture moderne pourra se réunir avar le 20 janvier courant.

Je veux appeler votre attention sur ce point qu'il est de tradition que cette commission émet son avis sur l'acceptation d'une oeuvre. Elle doit, dès lors, l'avoir examinée dans nos local Il en est donc ainsi, même quand il s'agit d'une donation.

J'ai préféré vous prier de nous adresser d'abord une phot graphie, pour vous éviter, éventuellement, de nous envoyer le table même.

Vous pourriez donc, si vous le désireriez, nous faire parv nir ce tableau, en vue d'être soumis à la prochaine séance. Je sui obligé d'ajouter que, suivant l'usage, cet envoi doit être fait à vos frais, risques et périls, et sans qu'il en résulte, pour nous, aucune espèce d'engagement ou de responsabilité.

Je vous remercie encore des intentions généreuses que vou avez manifestées à l'égard de nos collections et vous prie d'agréer, Madame, l'assurance de mes sentiments distingués.

Pour le Conservateur en hef,
Le Conservateur,

6.1.1984 Monsieur le Conservaleur des Musées royaux ch Beaux. als. Je regrelle envrinement te reland apporte par la poste à la remise de la photographie esvoyee par esquesse le Samedi 16 deuse jours cevous la teame Le lableau clesout che euleve an plus land le 25 yauren

Si le 26 yaune , juiai pas de l'halt cevenue Charlotte 46 de nouvelle franciscable je 2000 celui a elant vende, f me, puerais d'avois : l'abligance de venouir avec regul obligue un relouvier la photo graphie Ch Jace don du lableau à J'y heus beaucoup et desir la un membre che ma formille. se par malchance et n'y amit conserver. plus cle seame avont eeth date j'espère m'amorins beaucont que mon don sera accepte et a gu ett probable.

que la commensoir lechuique poura cléceles agrey, Mousieur le Pouservaleur l'expression che mes seulineuls che langues. M. Hevens che Wood 9.062 Moenne Nayale

Co

Madames

J'ai l'honneur de vous faire savoir que la photographie que vous avez bien voulu m'adresser est pervenue ici trop tard pour que nous ayons pu encore faire un report à soumettre, à la séance du I8 décembre, à la Commission technique consultative de Peinture Moderne. Votre proposition pour ra donc être examinée dans la prochaine séance.

Je vous aviserai immédiatement de l'avis que la dite Commission aura émis.

Croyez, Madame, à l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en Chef,

rej que la Commission Le recuissoit le Tembi 18 agg fe vous prie l'abli: Jeenne ch un forere saorie quelle cléusion celle a a prise. Y desirerais else Jescie a ce sujet le

tableau clesoud else elilere de l'hold avenue Charlate clen a' Mant bender, Esperant um boun reponte from prie Monsieni, de crone à mes tentiments des lingues. a. Stevens de Woul 52 Roeune Royale - Auvers

Monsieur, Tue votre demande et, par esqueise je vous ai en voye Sameli 16 la photo du lableau de De Neegel que p desire offis all. Musee des Beaux. Ali de Bruscelles. Dous m'écre

15-12 19 83 Mousieur le Conseraaleur, Course suite à value lettre du 15 Décembre par le plaisir de bous annouver que je vous feig parreni par eschress cheman Samedi la pholò du lableau

qui f l'espere sera accepté par La Commission Lundi 18 y'ai en un toubre lemps le photo nafhe ayand ite mala Teutly, agnest, Monsieur, L'esques son de unes sentiments cholingues a. Stevens de Worl

C.

Madamey

Commo suite à ma lettre du I7 novembre et à votre réponse du 28 novembre, j'ai l'honneur de vous faire saveir que la Commission de Peinture moderne se réunira lundi prochain, I8 décembre. Il nous serait agréable de recevoir, si possible, pour cette date, la photographie du tableau que vous êtes disposée à offrir à nos collections.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

adame A. Stevens de Wael 52, Arenne Royale, Berchen-Anvers

28-11.33 ; Mousieur le Pouservaleur, 3 gespere ben que la commis: Dition de Vériliere moderne après Jesuse tredia accepter mon don But le poilant ch ma belle-ellere

et laute belle- soem ch mon Père M. Leapald de Woul aunen bourg meshe d'Alexers l'est h molit pour lequel je regrette que celle oeune n'on pas élé accepté ics. y 2004 finais parein une phalo et les chinen hour: Agrey, Mouneur, l'assense a che unes secliments chistingués. Of. Stevens che Vibres veuse C.

Madame,

Je vous remercie bien vivement de votre aimable lettre du IO novembre courant, par laqualle vous me faites part de votre intention d'offrir en don, à nos Musées, un portrait peint, dites-vous, par Nicaise De Keyser.

Je vous prie de croire à ma sincère reconnais sance pour votre pensée généreuse.

Je soumettrai volontiers votre proposition à l'avis de la Commission de Peinture moderne, lors de sa prochaine séance. Puis-je vous demander de me transmettre la photographie de ce tableau, de m'en indiquer les dimensions, et de me communiquer, éventuellement, les renseignements intéressants que vous posséderiez au sujet de cette oeuvre?

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en Chef,

Madame A. Stevens de Wael, 52, Avenue Royale, Berchem (Anvers)

10-11.1933 Messieurs, Mayans pas d'enfants Je deservereis jouré clou au Musée des Heaux. Auts de Bruscelles la place formande lefant a · Celen · al Musiers d'un inagui: figure partient peut par

46 Avenue Charlutte à Auaus ou il est vesible tous les jours. Mgreg, Messnewis, l'expression de mes seulinents chis lingues De UL. Hevers de Woiel 52 Avenue Rogale Berchem Accordes

Micaise Delreiges. 1 Dans l'espoir que vrus ac: cepterg mon don et home 20 alg 2000 la lableau celus. a & house actuellement dans l'habet ch moir breanfere Mousieur de Mouligney